

G-51 General publications
Government Publications

canadôme

CAI IF

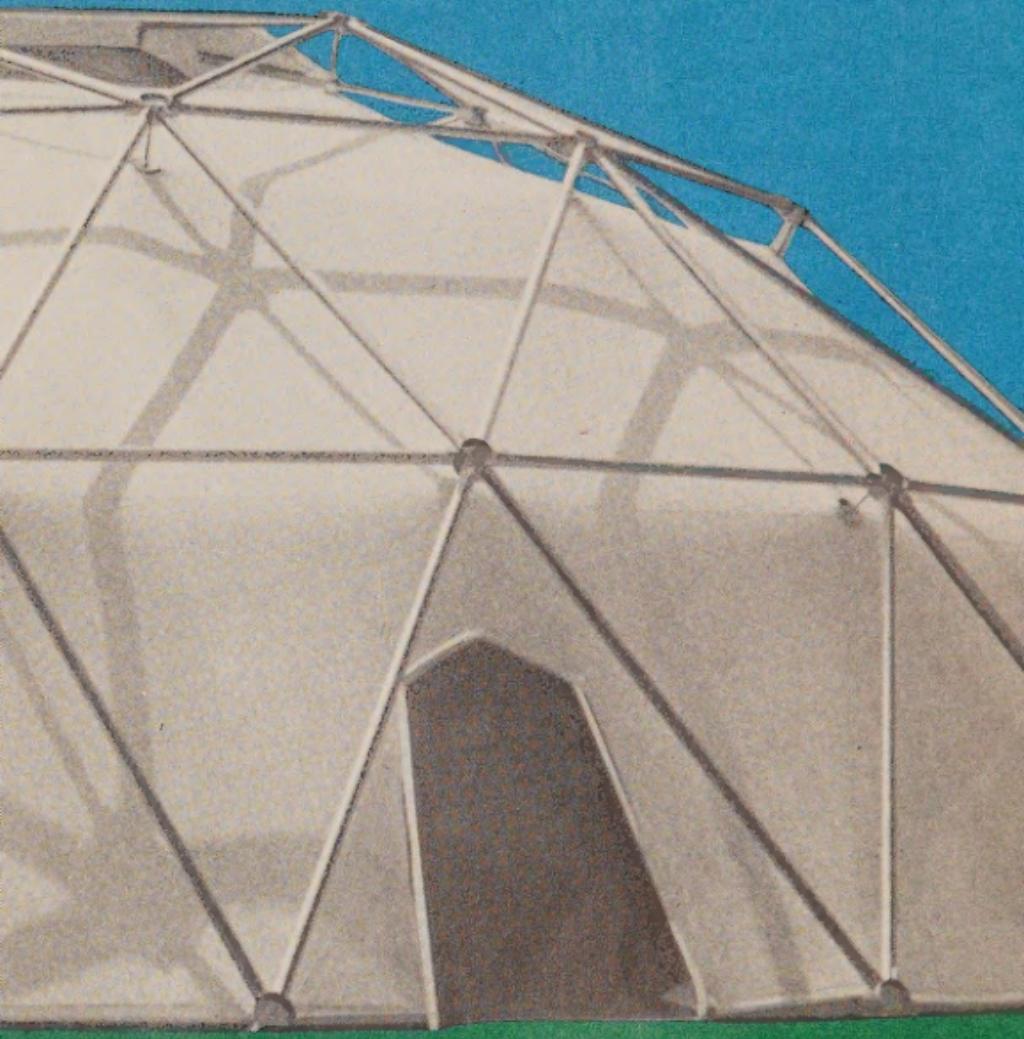
71C15



3 1761 117643650



Information
Canada



- A travelling exhibit produced and sponsored by Information Canada, CANADOME is a light-hearted display of our government and its problems, the people it serves and their problems, and some of the mechanisms we Canadians have developed to make our form of government work.
- The aim of the exhibit is to achieve a better understanding of the government's structures and resources and to show how we can make it work better for us, individually as well as collectively. Can such serious things be fun? Can the maze that spells *Government* to many of us be unravelled? Come and find out. Visit CANADOME.

Some Canadians Distrust Their Government

- To some of us, government spells inefficient bureaucracy, a constant drain on our tax-paying pocket, and remotely controlled power that individual citizens can never really influence except when the time comes to vote.
- To others, government projects the image of a huge, nondescript and hostile mass, far removed from the real problems facing the individual.
- Sweeping judgments and assessments of the government can result from what Canadians read in some of their newspapers, hear on the radio and see on TV — all prone at times to accentuate the negative.
 - Government is far from perfect. But getting to know it better can increase awareness of what it seeks to accomplish on behalf of all citizens.



Many Canadians are Complacent About Their Government

- If things go well for the average man, why should he bother about his government? He pays his taxes and casts his vote at election time — weather permitting. Of course, when things go wrong or the nation undergoes a crisis, this man feels personally injured.
- While most Canadians do not take their freedom, their way of life and their democratic system of government for granted, few know how to participate in strengthening and improving the system.

Many Canadians don't know or understand the basics of their system of government so they don't make full use of it.

- This is because government is complex, diverse and big, becoming more so with the increasing demands made upon it. It is also because government has often failed to make information more easily accessible.
- A visit to the CANADOME exhibit may help you to understand a little better, distrust a little less and learn a little more.
- It may encourage you to participate — and to derive more satisfaction from your government.

People and Problems

- While the entrance area of the CANADOME exhibit confronts the visitor with his own conceptions, misconceptions and prejudices about Canada and its government, the sections that follow depict in an amusing and informative way the problems that face the people of Canada.
- Demands on the government and expectations from the country are as varied as the groups involved. Ethnic groups feel threatened in their culture, linguistic interests fear decline; people with varied economic interests, such as the fishermen, the farmers, the bus drivers or the footwear manufacturers make similar claims on government. Geographic regions have special interests too, and they make their voices heard.

- **Exposition itinérante conçue et administrée par Information Canada, CANADÔME constitue une image amusante de notre gouvernement et des problèmes qui l'assailtent, de la population qu'il sert et de ses problèmes, et de certains mécanismes que nous, Canadiens, avons imaginés pour faire marcher notre machine gouvernementale.**
- **La présentation a pour but de nous faire mieux comprendre les rouages et les ressources du gouvernement, et de nous montrer comment nous y prendre pour pousser à la roue afin qu'il nous rende, à tous et à chacun, de meilleurs services. Le rire peut-il s'allier à questions aussi sérieuses? Pourrons-nous parcourir ce dédale que nous appelons GOUVERNEMENT, sans nous y perdre? Venez trouver réponse à ces questions. Visitez CANADÔME!**

Certains Canadiens se méfient de leur gouvernement

- Il y en a parmi nous pour qui gouvernement signifie bureaucratie stérile, fuite interminable des dollars versés en impôts et pouvoirs télé-commandés sur lesquels le citoyen comme tel n'a de prise qu'en temps d'élections.
- Pour d'autres, gouvernement signifie monstre fabuleux, informe et hostile, éloigné des problèmes réels de la vie de tous les jours.
- Les opinions tranchées des Canadiens à l'égard du gouvernement leur viennent de ce que leur jettent en pâture les journaux, la radio et la télévision. En effet, tous ces organes sont enclins, de temps à autre, à mettre l'accent sur les déficiences.
- Bien sûr, le gouvernement n'est pas un modèle de perfection. Mais si nous apprenions à le mieux connaître, nous serions davantage conscients de ce qu'il cherche à accomplir pour notre service.

De nombreux Canadiens sont indifférents à l'endroit de leur gouvernement

- Si tout va bien pour monsieur tout-le-monde, pourquoi se soucierait-il de son gouvernement? Il paie ses impôts et, lorsque vient le temps des élections, il se rend aux urnes — s'il ne pleut pas. Bien sûr, quand quelque chose va de travers ou que la nation se débat dans une crise, il se croît suprêmement lésé.
- Bien que nombre de Canadiens aient conscience que leur liberté, leur mode de vie et la nature démocratique de leur gouvernement ne sont pas des biens qui tombent du ciel, rares sont ceux qui savent quoi faire pour affirmer et améliorer le régime.

Bien des Canadiens ne connaissent ni ne comprennent le fondement de leur régime gouvernemental et n'en tirent pas pleinement parti.

- C'est parce que le gouvernement est un ensemble complexe, tentaculaire, énorme, et que plus nous en exigeons, plus il devient tout cela. C'est aussi parce que le gouvernement a souvent failli à se faire mieux connaître.
- Si vous visitez CANADÔME, vous comprendrez peut-être un peu mieux et serez peut-être un peu moins méfiant.
- Peut-être serez-vous porté à participer davantage — ce qui vous donnera plus de satisfaction de votre gouvernement.

Les gens et leurs problèmes

- Alors qu'à l'entrée du CANADÔME le visiteur fait face au barrage de préjugés et d'idées purement personnelles qui cerne de toutes parts le Canada et son gouvernement, les sections suivantes lui dépeignent, de manière didactique et fort humoristique, les problèmes que le peuple canadien doit résoudre.
- Ce que le peuple exige, et ce que la nation demande du gouvernement, adopte des colorations aussi variées que la diversité des groupes. Les ethnies voient leur culture menacée, les groupes linguistiques craignent le déclin, et les pêcheurs, les fermiers, les chauffeurs d'autobus et les fabricants de chaussures, personnes aux intérêts aussi multiples que variés, ont tous des requêtes à présenter. Jusqu'aux régions géographiques qui y mettent du leur et, croyez-le bien, leur voix passe la rampe.

YOU DON'T HAVE TO LEAVE CANADA
CANADA HAS NO CLASS SYSTEM
LE CANADA NE S'ENFERME PAS
LES CANADIENS NE S'ENFERMENT PAS
IT COULDN'T HAPPEN
LE CANADA POSSÈDE DES RESSOURCES
IT'S DRY COLD . . . YOU DON'T FEEL LIKE
IL N'Y A PAS DE CLASSES SOCIALES AU CANADA
WE ARE A PEACE-LOVING PEOPLE
CANADA HAS INEXHAUSTIBLE RESOURCES
BRITISH COLUMBIA IS LIKE A DIFFERENT COUNTRY
CANADA HAS NO NATIONAL IDENTITY



- Si les intérêts des gens sont divers, les problèmes qu'ils soulèvent le sont tout autant. Notre pays, comme les nations les plus développées du monde occidental, doit faire face à la croissance de sa population, aux besoins en habitations nouvelles et en moyens de transport, aux problèmes de la pollution, au placement de la main-d'oeuvre et aux multiples exigences du progrès technique.
- CANADÔME vous présente, par l'image et par le son, les nombreuses et importantes questions qui, d'une manière ou d'une autre, influencent la vie du Canadien de notre temps.

Les rouages du gouvernement

- On présente avec humour un mécanisme dont les roues dentées et de dimensions appropriées symbolisent la réciprocité des administrations aux niveaux fédéral, provincial et municipal. Il va de soi qu'aucune de ces entités ne peut agir en toute autonomie. Elles doivent tenir compte de leurs voisines puisque nombre de programmes sociaux et autres sont administrés en vertu d'un régime de partage des frais.
- Un ingénieux "dessin animé mécanique" permet au visiteur de se faire une idée de la réciprocité de certains rouages et mécanismes gouvernementaux. Il tente de répondre à la blague à nos mille et une questions, à savoir de qui relèvent des organismes tels que Radio-Canada, la Société centrale d'hypothèque et de logement et le Conseil national des recherches — et qui en fait les frais.

... et vous, qu'allez-vous y faire?

- Voilà la grande question posée! Parce que c'est vous, le citoyen, qui êtes le chaînon vital entre ce qui est et ce à quoi vous aspirez. Vous, le Canadien, comme tel, avez le pouvoir — et le devoir — de tailler les destinées de votre pays, de l'orienter vers des voies nouvelles pour un avenir meilleur.
- Il vous est loisible d'envoyer un mot à votre journal, de vous exprimer par la voie de la ligne directe de votre station de radio. Vous pouvez vous ouvrir le cœur à votre député; c'est lui votre porte-parole en haut lieu. Vous trouverez dans le CANADÔME, un kiosque spécial qui vous explique ses devoirs et ses problèmes.

Le gouvernement vous tend la main — à vous de la saisir

- Avec beaucoup d'imagination, la dernière section du CANADÔME vous fait une démonstration. Plusieurs d'entre nous ignorent totalement que le gouvernement accorde, de mille et une façons, aide, protection et soutien. L'étudiant peut obtenir de l'aide et des subventions, s'il sait comment et où les demander. Le consommateur est de mieux en mieux protégé. Que vous soyez jeune ou âgé, vous avez, dans certaines circonstances, le droit de solliciter l'aide des organismes gouvernementaux. L'ouvrier sans travail, l'homme d'affaires qui veut développer son entreprise, un conseil municipal aux prises avec un cours d'eau pollué — peuvent, les uns et les autres, faire appel à l'un ou l'autre des programmes spécialement conçus par le gouvernement pour résoudre leurs problèmes. Le kiosque sous le dôme vous offre, surmontés de chiffres symboliques géants, des renseignements dans six domaines distincts.

Dites un mot à votre député

- Pour couronner le tout, la présentation vous offre sur place un service digne de notre ère électronique. Dans la dernière section du CANADÔME, vous trouverez des téléphones spéciaux qui vous donnent l'occasion de glisser un mot ou deux à votre député — à moins qu'il ne soit là en chair et en os. Vos suggestions et commentaires — nous comptons en avoir 200 000 — seront enregistrés, transcrits et suivis d'une réponse.
- Si vous avez d'autres questions à poser, pourquoi ne pas vous adresser à Information Canada? Ses services feront l'impossible pour vous répondre.

- As the interests of the people are varied, so are the problems they pose. Our country, like most highly developed ones in the western world, has to cope with population growth and the need for housing, with transportation and pollution, with employment and technological changes in many fields.
- In the CANADOME, exhibits, film and sound highlight many of the important things that affect the lives of Canadians today in one way or another.

The Government Machine

- The display includes a humorous moving mechanism in which cog wheels of appropriate sizes symbolize the interlocking concerns of the federal, provincial and municipal governments. After all, none of these authorities can act with complete independence. They must consider the positions of others as many social service and other programs are conducted on a cost-sharing basis.
- An ingenious "mechanical cartoon" illustrates for the visitor to the CANADOME the interaction of many government functions and mechanisms. It attempts lightheartedly to answer our questions as to who controls such organizations as the CBC, Central Mortgage and Housing Corporation and the National Research Council — and who pays.

... And what do YOU do about it?

- That is a vital question. Because you, the citizen, are the vital link between what is and what you want to be. You, the individual Canadian, have the power and the duty to shape your country, to direct it towards what you hope will be a better future.

Chief Designer/Chef dessinateur: Frank Mayrs, Aylmer, Quebec

Theme Co-Ordinator and Chief Writer/Coordinateur thématique et chef de la rédaction: Edie Houzer, Ottawa, Ontario

Designer/Concepteur et dessinateur: Chris Wells, Ottawa, Ontario

Contributing Designers/Dessinateurs associés: John Howes, Ottawa, Ontario - Viviane Villeneuve, Kirks Ferry, Quebec - Heather Danylewich, Ottawa, Ontario - Gray Abraham, Ottawa, Ontario - Graham Hughes, Ottawa, Ontario - Tony Parkhouse, Montréal, Québec - Mark Lloyd, Ottawa, Ontario - John Speakman, Ottawa, Ontario

Contributing Writers/Rédacteurs associés: Marcel Desjardins, Ottawa, Ontario - Janis Kelly, Montréal, Québec

Research/Recherchistes: Eileen Turcotte, Ottawa, Ontario - Janine Simard, Montréal, Québec - Judy Juk, Ottawa, Ontario - Jane Touzel, Ottawa, Ontario

Technical Advisor/Conseiller technique: Peter Bohanis, National Film Board, Montréal, Québec

Audio Visual/Réalisateur de l'audio-visuel: John Hoppe, Ottawa, Ontario

- You are free to write to your newspaper. You can express yourself over radio hotlines. You can let your M.P. know what you think. He is your official spokesman at the highest level. A special display in the dome exhibit explains his duties and his problems.

The Government Offers You Help -- Use It

- The last section of the CANADOME demonstrates this in a most imaginative way. Many of us do not even know that there are government services that give aid, protection and support in hundreds of ways. The student can get aid and grants if he knows how and where to apply. The consumer is getting increasing protection. Young and old may have the right under certain circumstances to apply for help from government agencies. A workman out of work, a businessman willing to expand, a town council worried about a polluted river — all can have recourse to a government program designed to alleviate their problems. Under huge symbolic figures the dome exhibit offers information in six specific areas.

Talk To Your M.P.

- Finally, you are offered a service worthy of our electronic age right in the exhibit. Through special telephones in the last area of the CANADOME you may speak to your M.P. — unless he happens to be present in person. Your comments and suggestions will be recorded, transcribed — and answered — all 200,000 of them.
- If you have other questions, ask Information Canada. They'll do their best to answer them.

Problem Wall Filmstrip/Film — "Muraille des problèmes": National Film Board — l'Office national du film

Direction and Editing/Direction et montage: Henri Städte, Montréal, Québec

Technical Direction/Direction technique: Keith Packwood, Montréal, Québec

Supervising Producer/Supervision de la production: Don Hopkins, Montréal, Québec

'People' Wall Soundtrack/Trame sonore — "fresque de la nation": David Joliat, Ottawa, Ontario

"Machinery of Government" Wall/Mécanisme du gouvernement:

Designer/Dessinateur: John Martin Gilbert, Vancouver, B.C.

Production/Réalisateur: Walker Displays, Vancouver, B.C.

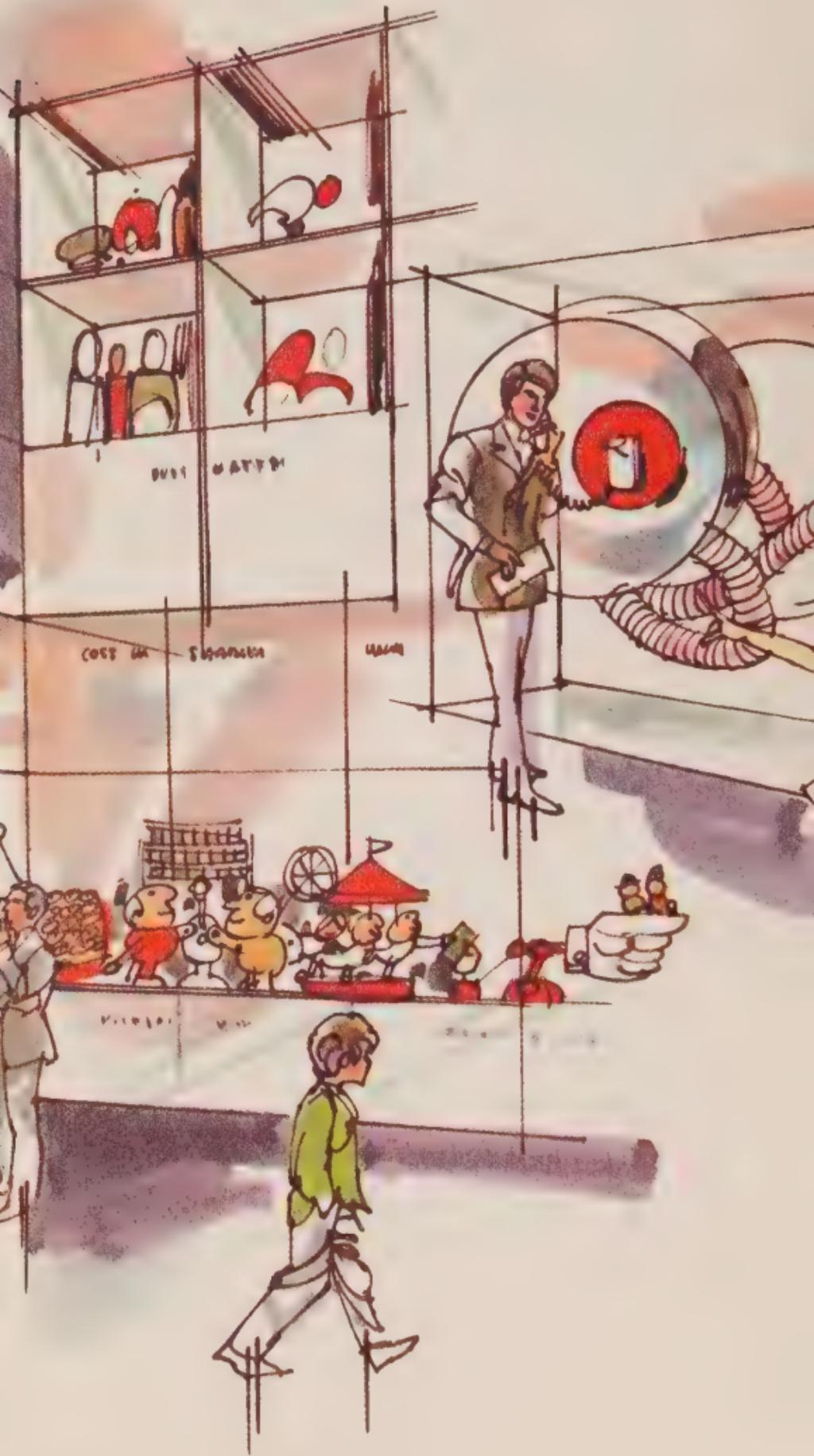
Soundtrack/Trame sonore: David Joliat, Ottawa, Ontario

Project Officer/Responsable du projet: David Shepherd, Ottawa, Ontario

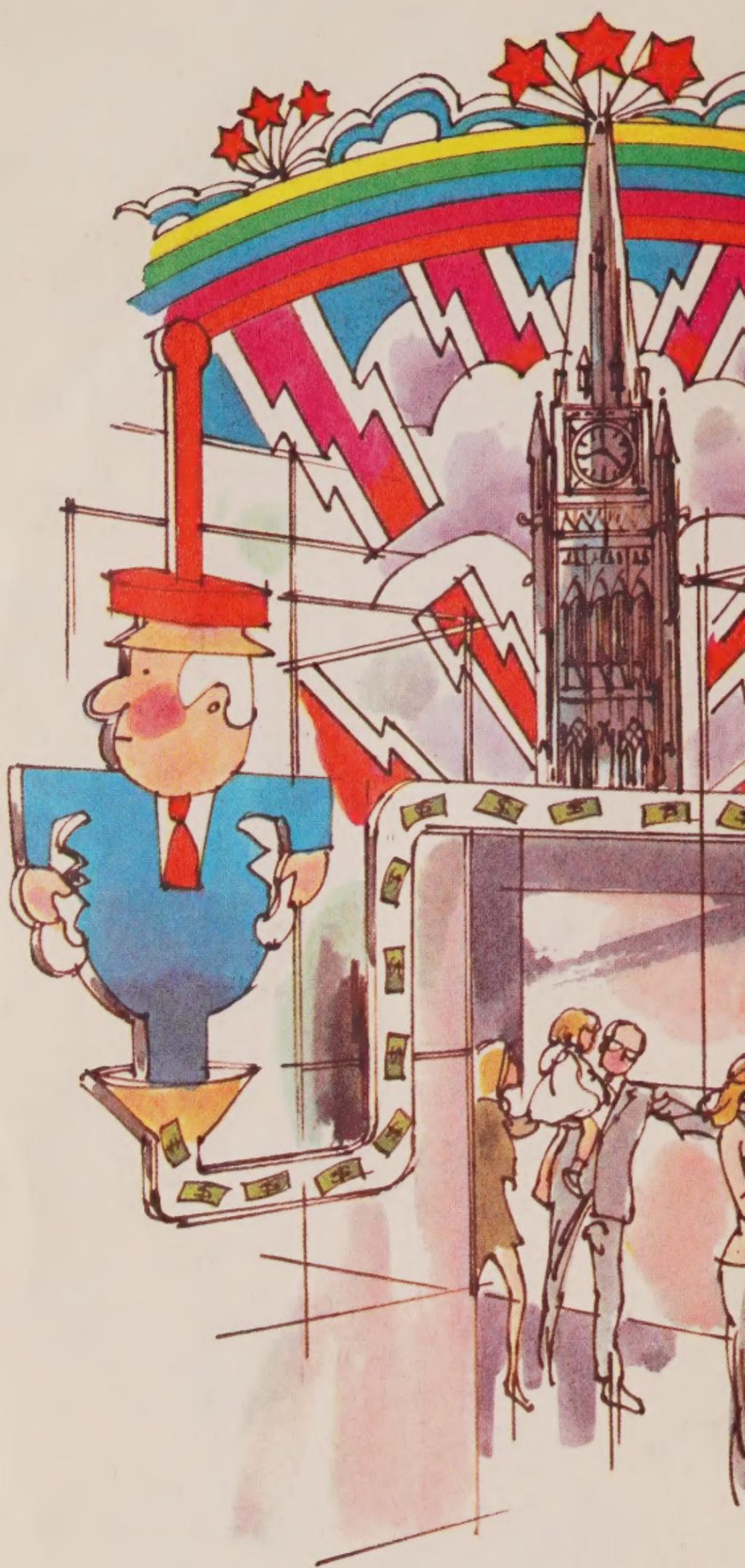
Departmental Representatives/Représentants d'Information Canada:

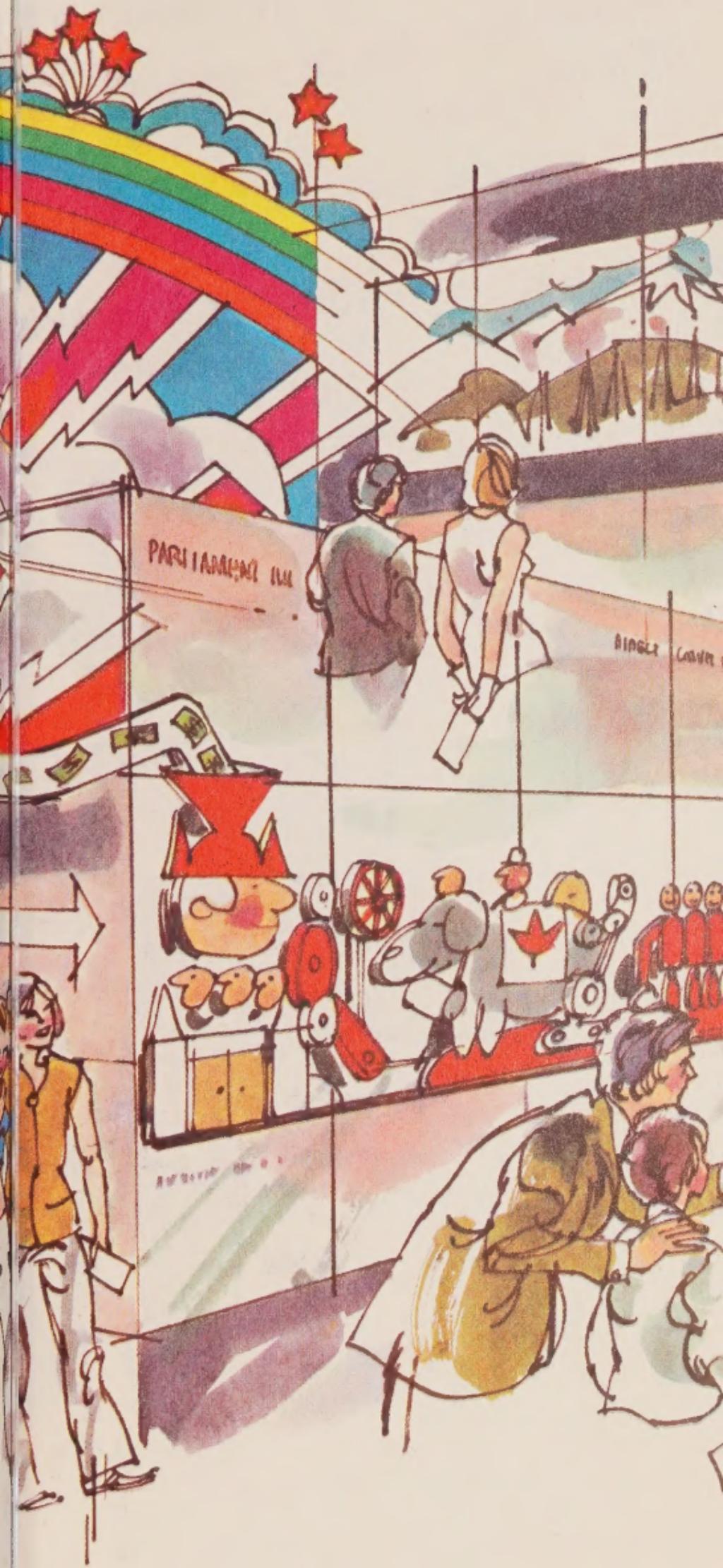
B. M. Erb, Ottawa, Ontario

Judi Anderson, Ottawa, Ontario









CANADA
RE THE HIGHEST COUNTRY IN THE WORLD
T PAS SONT RESERVÉS ET CALMES
TO BECOME FAMOUS

OPEN IN CANADA

LE CANADA SUPPORTS THE REST OF THE COUNTRY
POUSABLES

ITY
DA
TRY

FL

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y

Y